

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 74 (2012)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

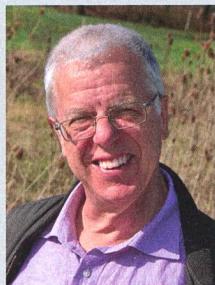
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Editorial**

Ueli Zweifel



## Seul le meilleur est assez bien

Qu'est-ce que le meilleur? Les opinions divergent – tant mieux – sinon la vie serait fade au lieu d'être colorée! Le présent numéro de *Technique Agricole* est justement très varié avec un point fort: la récolte des fourrages. En couverture, sur ce thème, les tout derniers développements réalisés dans le secteur des presses à balles rondes. Selon l'utilisation principale prévue pour ces dernières, les presses sont équipées de nouveaux modules, s'inscrivant ainsi dans l'histoire et la réussite de cette technique d'ensilage.

Quant aux pirouettes, les vendeurs et utilisateurs ne jurent que par leurs produits (qui sont les meilleurs) dotés de formes de doigts différentes pour retourner avec précaution les précieux fourrages (p. 17). Alors qu'ici la construction s'est, en principe peu modifiée, l'andaineur se voit concurrencer par l'andaineur à tapis et un peu aussi par l'andaineur soleil et l'andaineur-râteau, de vieilles connaissances... (p. 21). Le renouvellement précis d'une prairie joue un rôle déterminant dans la composition du rendement. Lire pour cela un résumé des réflexions de base sur le sujet en p. 12. A cela s'ajoute une profusion d'autres articles qui méritent d'être lus. L'ASETA ne désire aussi que le meilleur pour ses membres. Le compte-rendu de la Conférence des cadres à Riniken met en lumière les nombreuses activités mises en route par l'association.

Le numéro de juin/juillet paraîtra le 14 juin 2012.

### Marché

- 5 Presses à balles rondes: Nouveautés
- 12 Renouvellement des prairies
- 17 Pirouettes: La forme des dents définit leurs profils
- 21 Les exigences de l'andainage



12

### Plate-forme

- 24 André Steiner, nouveau membre au comité ASETA

### Passion

- 26 Chiblins, une page se tourne
- 28 Fribourg « OnRoad »

### ASETA

- 20 VD catégorie F/G
- 20 Tarifs indicatifs 2012
- 30 Cours de conduite G40
- 31 Section TI: Assemblée générale
- 32 Conférence des cadres ASETA



20

### En savoir plus

- 34 PI en grande culture: 20 ans déjà!
- 36 L'onduleur, cœur de l'installation photovoltaïque
- 39 Choix d'un tracteur: Caractéristiques du moteur



36

### Management

- 43 L'homme – Facteur de risque
- 46 Le désherbage thermique

### Sécurité

- 48 Véhicules et machines sortent les griffes
- 51 Motofaucheuses sans accidents

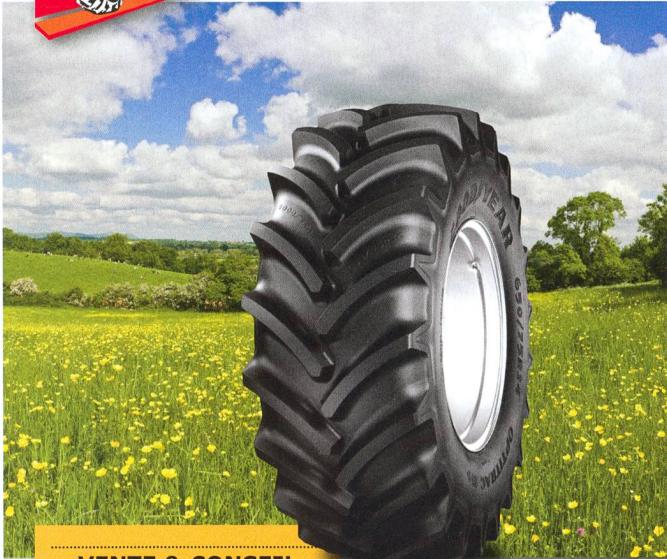
### Impressum et les gymkhana dans les sections



**Page de couverture: Les presses à balles: un potentiel de marché toujours présent.** (Photo: Dominik Senn)



**PNEUHAUS EDI LEU**



**VENTE & CONSEIL  
MONTAGE SUR PLACE  
STOCK IMPORTANT**

PROFITEZ  
DE NOS SERVICES

**PNEUHAUS EDI LEU**

Hohenrainstrasse 44  
CH-6280 Hochdorf

Tél. +41 (41) 910 03 10  
Fax +41 (41) 910 52 05  
[www.pneuhausleu.ch](http://www.pneuhausleu.ch)

**PNEUS AGRICOLES, ROUES COMPLÈTES, ESSIEUX**

**GOOD YEAR**

**Continental**

**MICHELIN**

**VENDESTEIN**



**Kleber**

**Mitas**

**TRELLEBORG**

## Stocker Fräsen & Metallbau AG

Produit de fabrication suisse - dirigeant dans la technique, la Qualité et le prix



[www.desileuses.ch](http://www.desileuses.ch)

**Désileuse de silos  
Aspirateur à fumier de cheval  
Silo pour fourrage**

Böllistrasse 422 • CH-5072 Oeschgen • 062 871 88 88  
Fax 062 871 88 89 • Mobile 079 211 20 73  
[www.desileuses.ch](http://www.desileuses.ch) • [info@silofraesen.ch](mailto:info@silofraesen.ch)

**AU PRINTEMPS, IL DOIT POUVOIR COMPTER SUR SES MACHINES. EN ÉTÉ AUSSI. ET ENCORE PLUS EN AUTOMNE.**

MATTER & GÖTTNER



Hanspeter Ryser, entrepreneur travaux agricoles, Richenthal

**POURQUOI PENSEZ-VOUS QU'IL NE JURE QUE PAR NOUS?**

L'entrepreneur de travaux agricoles Hanspeter Ryser de Richenthal le sait bien: il n'y a pas que le mauvais temps qui puisse l'empêcher de donner le meilleur de lui-même. Mais également une machine agricole qui ne fonctionne pas au doigt et à l'œil. Peu importe le nombre de mois d'hiver qu'elle a passé au garage. Et quel que soit le nombre d'heures de service qu'elle a déjà derrière elle. Toujours vouloir donner le maximum – c'est aussi la caractéristique de MOTOREX. Et c'est pourquoi MOTOREX est le partenaire idéal pour Hanspeter Ryser. Découvrez comment nos huiles aident les entrepreneurs les plus divers à donner le meilleur d'eux-mêmes: [www.motorex.com](http://www.motorex.com)

